

eco

COMPRESSORI

AE-502-3
AE-705-3
AE-1005-3



Produced: 09.2025

EN User manual — Air compressor
KZ Пайдаланушы нұсқаулығы — Аяа компрессоры
RU Руководство по эксплуатации — Воздушный компрессор

SYMBOLS | СИМВОЛДАР | СИМВОЛЫ

	A1		A2
	A3		A4
	A5		A6
	A7		A8

RATING LABEL DATA | РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР | ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A	XXXXXXXXXX	eco	B
	AIR COMPRESSOR		
C, D	 XXX V~, XX Hz	EAC  CE	
E	 XXXX W	IP20	
F	 XXX l/min	Art.: XXXXXXXX	I
G	 XX MPa (X bar)	Produced: XX.XXXX	J
H	 XXX L	Service art.: XXXXXXXX	K
		S/N XXXXXXXXXXXXXXXX	L

DESIGN DESCRIPTION | ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ | ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

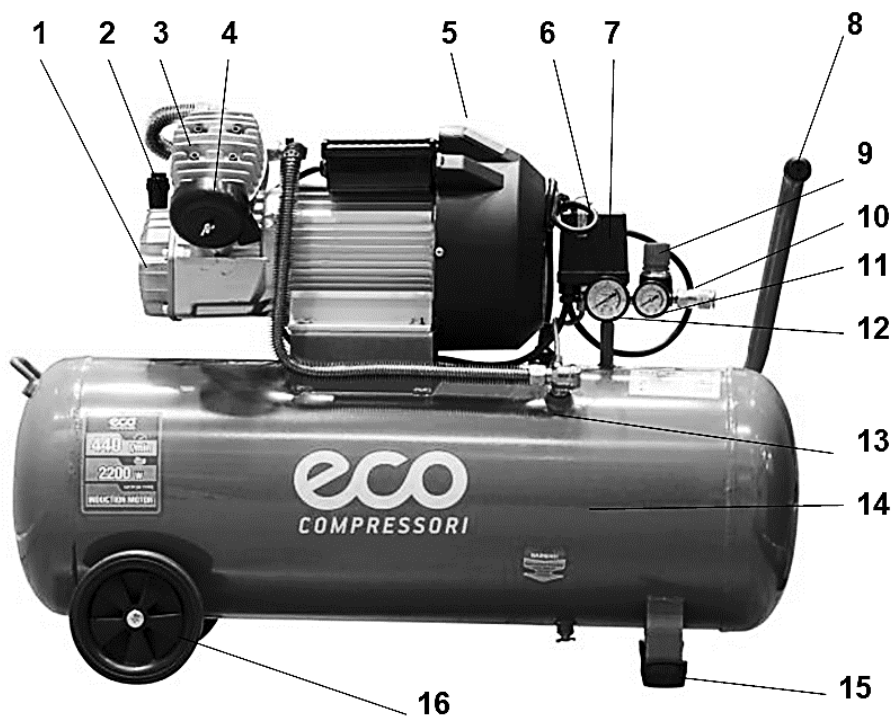


Fig. 1 | Сур. 1 | Рис. 1



Fig. 2 | Сур. 2 | Рис. 2

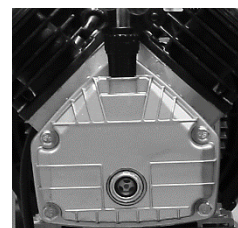


Fig. 3 | Сур. 3 | Рис. 3

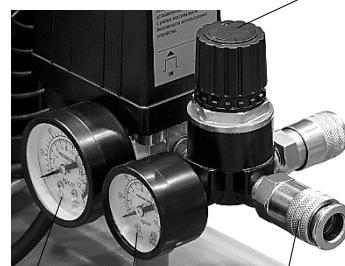


Fig. 4 | Сур. 4 | Рис. 4

DEAR CUSTOMER!

Thank you for purchasing the ECO air compressor!

ATTENTION! Inspect the product for mechanical damage before use.

Ensure the warranty card includes the store's stamp, sale date, and the seller's signature.

Due to ongoing design improvements, minor discrepancies may exist between your unit and the specifications/illustrations in this manual.

Be careful!

Before using the compressor, read this Operation Manual carefully. If you have any questions about its operation, always refer to this Manual. This manual is an integral part of the product and must be transferred to any new owner.

Always wear safety glasses when working with the compressor.

Certain compressor components may reach high temperatures during operation.

IMPORTANT! If the pressure switch (pressostat) is in the "ON" position, the compressor will operate in a cycle of automatic motor on/off depending on the pressure in the receiver. In case of a power grid failure or sudden voltage drop, the compressor will switch off, but after the power supply is restored, the compressor will remain in the same operating mode as before the accident.

If you need to leave the compressor unattended, set the pressure switch to the "OFF" position and disconnect the plug from the mains to prevent uncontrolled operation of the device.

To avoid electric shock, all electrical connections must be grounded.

ATTENTION! In order to comply with the technical conditions of transportation, the compressor manufacturer may not fill the compressor unit crankcase with oil.

SYMBOLS

- A1. Warning! Main hazards.
- A2. Warning, the device is under pressure.
- A3. Warning of dangerous electrical voltage!
- A4. Automatic start warning.
- A5. Warning about hot surface, risk of burns.
- A6. Always wear safety goggles and ear protection.
- A7. Guaranteed sound power level.
- A8. Before using the device, please read the operating manual carefully.
- A9. WARNING: Secure rotating parts guard firmly.

RATING LABEL DATA

- A. Model Number
- B. Trademark
- C. Power supply voltage
- D. Power supply frequency
- E. Maximum pressure
- F. Flow rate
- G. Nominal power consumption
- H. Air receiver volume
- I. Service art.
- J. Serial number

K. Article number

L. Month and year of production

1. GENERAL INFORMATION AND PURPOSE

1.1. The compressor is designed for operation under the following conditions: ambient temperature from +5°C to +40°C; relative air humidity up to 80% at a temperature of +25°C.

1.2. The compressor is not intended for use in explosive or fire hazardous environments.

1.3. Atmospheric air used for compressor operation must not contain paint and varnish aerosols, aggressive liquid vapors, acids, explosive and flammable gases.

1.4. The compressor is not intended for professional use. The compressor is intended for operation in a **short-term intermittent mode**, with a duration of one cycle **from 6 to 10 minutes**, followed by a break of up to **10 minutes**. Continuous operation of the compressor electric motor is allowed for no more than **15 minutes**, but not more often than **once every two hours**.

1.5. These compressor models operate in a periodic on/off mode. The on/off is controlled by a pressure switch (**pressostat**). Upon reaching the set pressure, it switches off the electric motor. As soon as the pressure in the receiver drops below the threshold, the pressure switch switches on the electric motor again, and air injection into the receiver resumes.

1.6. In case of overload, the installed **automatic fuse is triggered**, interrupting the voltage supply. To resume compressor operation, it is necessary to wait 10-20 minutes for the electric motor to cool down, then press the automatic fuse button. If the compressor overload is repeated, determine and eliminate the cause of the overload before the next start.

IMPORTANT! Blocking the safety reset button may cause motor damage.

If the protection is triggered again, contact the service center.

1.7. To make starting the engine easier, it is important to first turn off and then turn on the button on the pressure switch. In some models, to restart, it is enough to manually return the pressure switch button to the "on" position. The compressors are equipped with a slow-closing relief valve, which makes subsequent engine starting easier. It is quite normal that when the receiver is empty, air comes out of the specified valve during start-up for several seconds.

1.8. All compressors are equipped with a safety valve that is triggered in the event of improper operation of the pressure relay, ensuring the safety of the equipment.

1.9. When connecting compressed air users, be sure to turn off the air supply with the outlet valve. The use of compressed air for various intended purposes (inflation, power supply of pneumatic tools, painting, washing with water-based cleaning solutions, etc.) requires

knowledge of safety standards for each specific case.

ATTENTION! The compressed air produced by this compressor model contains oil dust and moisture. This is due to the compressor design and thermodynamic processes occurring during its operation. If the requirements for compressed air do not allow the presence of oil dust and moisture in it, then special filter elements must be installed on the line supplying it to pneumatic equipment (pneumatic tool, pneumatic apparatus).

ATTENTION! Before starting the compressor, make sure that there is a sufficient level of compressor oil in the compressor unit crankcase. If necessary, fill/top up to the required level.

ATTENTION! It is not allowed to make any changes to the compressor design without the manufacturer's permission. Unauthorized changes to the design and the use of non-original spare parts may result in injury to the user or failure of the compressor and will result in the refusal of warranty repair. Do not use the compressor until you have carefully read the recommendations set out in this manual and have studied its design, intended use and safety rules.

ATTENTION! Compressor connection, maintenance, repair and operation must comply with and be carried out in accordance with the requirements of the "Rules for the Design and Safe Operation of Vessels Working under Pressure", "Occupational Safety Standards System. Compressor Equipment. General Safety Requirements", "Rules for the Technical Operation of Consumer Electrical Installations" and "Safety Rules for the Operation of Consumer Electrical Installations".

ATTENTION! Do not install the compressor on inclined or unstable surfaces or bases. This may result in "dry operation" (without lubrication) of its rubbing units, involuntary movement and fall of the compressor due to vibrations occurring during its operation.

1.10. Do not expose the compressor to precipitation, adverse natural phenomena, and climatic factors: rain, dust, low temperature and high humidity, prolonged direct sunlight may lead to compressor failure.

CAUTION! This compressor must NOT be used with flammable, explosive, or toxic gases. The receiver and compressor units are designed only for sucking in, compressing, and pumping clean atmospheric air that does not contain dust, vapors of any kind, sprayed solvents, or paints.

1.11. The connection of compressed air generated by the compressor to pneumatic equipment, pneumatic apparatus and pneumatic tools should be carried out taking into account the requirements set out in their operating documentation, using pipelines and connecting parts designed for the appropriate pressure and temperature.

Compressed air is a gas stream moving in a pipeline at high speed and significant pressure. Therefore, if there are cracks, fistulas and other defects in the pipeline material, compressed air, breaking through them, can be potentially dangerous, in addition, this leads to uneconomical use of the compressor. Before and during the operation of the compressor, the worker (owner) must check and ensure the proper technical condition of the pipelines and connecting parts, pneumatic equipment, pneumatic equipment. and pneumatic tools.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 General precautions

- Do not direct the compressed air jet at people, animals or your own body.
- Do not direct the jet of liquid sprayed by compressed air towards the compressor itself.
- Do not operate the compressor barefoot or with wet hands/feet.
- Be extremely careful when working with the compressor. Never operate when fatigued or under the influence of drugs that reduce reaction, or under the influence of alcohol.
- Do not jerk the electrical cord sharply when trying to disconnect the compressor from the power outlet, do not pull on it when trying to move the compressor from its place.
- Do not leave the compressor exposed to adverse weather conditions.
- Do not move the compressor from one place to another without first releasing the pressure from its receiver.
- Do not perform mechanical repairs or weld the receiver. If defects or signs of metal corrosion are found, replace it completely.
- Keep children and animals away from the compressor.
- Do not place flammable objects near the compressor.
- Do not expose the compressor to direct sunlight, rain, fog, etc.
- Do not clean the compressor with flammable liquids or solvents. For these purposes, use a rag soaked in water, making sure that the compressor is disconnected from the power supply.
- Do not carry out welding or metalworking work near the compressor.
- Use the compressor for its intended purpose. The compressor is designed exclusively for compressing air. In hospitals, in pharmaceuticals and for cooking, the compressed air produced by this compressor may only be used after special treatment.
- Do not use a compressor to fill scuba tanks.
- Do not use compressor parts as stands or stepladders.
- Do not operate the compressor if it is disassembled.
- Do not leave the compressor plugged in when not in use.

2.2. When working, observe the following rules:

- The compressor must be installed in well-ventilated areas with an ambient temperature of +5 to +40 °C. The air in the room must not contain dust particles, acid or liquid vapors, explosive or flammable gases.
- Keep the compressor running at a safe distance from the main work area - at least 3 m. If paint sprayed by the compressor splashes onto its plastic outer casing, this means that the compressor is located too close to the work area.
- The socket into which the compressor's electrical plug is inserted must correspond to its shape, the mains voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz, as well as the current safety regulations.
- If it is necessary to use an extension cord, its length should not exceed 5 m, the cable cross-section should be at least 1.5 mm². Do not use extension cords of greater length or a different cable cross-section, as well as adapters or extension cords with several plugs. With an increase in the length of the extension cable and a small cross-section of the supply wires, an additional voltage drop occurs, which can lead to unstable operation of the compressor electric motor.
- Switch off the compressor only via the pressure switch.
- When moving the compressor, pull or push only by the handle or bracket provided for this purpose.

2.3. The compressor is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the compressor.

2.4. To prevent small particles carried away by the compressed air jet from accidentally getting into your eyes, wear safety glasses and use special protective equipment (earmuffs, gloves, respirator).

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS AND DESIGN DESCRIPTION

1. Oil pan
2. Oil filler cap with breather
3. Compressor group (cylinder, piston, connecting rod),
4. Air filter
5. Protective cover
6. ON/OFF switch,
7. Pressure switch
8. Lever
9. Pressure regulator
10. Quick release coupling FEMALE
11. Pressure gauge (pressure after regulator)
12. Manometer (pressure in the receiver)
13. Check valve
14. Air receiver
15. Shock absorber support
16. Wheels

17. Condensate drain tap
18. Oil level sight glass
19. Automatic fuse

* The design of the switch depends on the model of the pressure switch installed on the compressor.

Equipment: compressor, air filter (2 pcs), transport wheel (2 pcs), support leg (2 pcs), fastener kit, breather.

The compressor comes pre-filled with the required amount of oil for initial operation the compressor. The oil may be supplied in a sealed container to prevent crankcase leaks, depending on the conditions of transportation of the product.

Model: AE-502-3

Type: piston
Lubrication type: oil
Oil sump capacity: 400 ml
Drive: direct
Air receiver volume: 50 l
Air receiver type: horizontal
Power consumption: 2.2 kW
Flow rate: 440 l/min
Voltage: 230 V
Maximum pressure: 0.8 MPa (8 bar)
Number of cylinders: 2
Noise level: 90±3 dB(A)
Vibration level: 3.1±1 m/s²
Dimensions: 700×340×670 mm
Weight: 40 kg

Model: AE-705-3

Type: piston
Lubrication type: oil
Oil sump capacity: 400 ml
Drive: direct
Air receiver volume: 70 l
Air receiver type: horizontal
Power consumption: 2.2 kW
Flow rate: 440 l/min
Voltage: 230 V
Maximum pressure: 0.8 MPa (8 bar)
Number of cylinders: 2
Noise level: 90±3 dB(A)
Vibration level: 3.1±1 m/s²
Dimensions: 920×340×660 mm
Weight: 43 kg

Model: AE-1005-3

Type: piston
Lubrication type: oil
Oil sump capacity: 400 ml
Drive: direct
Air receiver volume: 100 l
Air receiver type: horizontal
Power consumption: 2.2 kW
Flow rate: 440 l/min
Voltage: 230 V
Maximum pressure: 0.8 MPa (8 bar)
Number of cylinders: 2
Noise level: 90±3 dB(A)
Vibration level: 3.1±1 m/s²
Dimensions: 1000×420×740 mm
Weight: 53 kg

4. PREPARING THE COMPRESSOR FOR OPERATION AND OPERATING PROCEDURE

4.1. Preparation for work

NOTE: Operation without a filter and oil in the compressor unit crankcase or with its level below the minimum mark will inevitably lead to compressor failure. In this case, the warranty is not valid.

- Open the box the compressor is packed in. Check the completeness of the compressor and the absence of visible mechanical damage.
- Install the compressor on a level, solid and horizontal base in a dry, ventilated room protected from atmospheric precipitation. To ensure ventilation and cooling of heated units, the compressor must be located at least 1 m from the walls of the room.
- During transportation and storage, some units and parts (wheels, air filters) may be removed from the compressor. Using the drawings in this manual and the assembly diagram, install the removed units and parts on the compressor.
- Remove the transport plug from the oil filler neck.
- Pour oil into the oil filler neck to the level of the upper edge of the "red dot" of the inspection eye 18 (Fig. 3) or slightly above it. Remember that after the first 30 hours of operation, the oil should be completely replaced with one of the types specified in the table (p. 5.4).
- Install the plug with built-in breather 2 (Fig. 1 and 2) of the oil filler neck.

ATTENTION! There may be oil residues in the crankcase. This occurs because all units undergo factory testing after assembly.

4.2. Connecting the compressor to the power source and connecting compressed air consumers

CAUTION: The compressor has been designed to operate on only one electrical supply voltage.

Before connecting, make sure that the electrical power supply network for connecting the compressor has parameters corresponding to the technical data of the compressor in terms of voltage (230 V), current frequency (50 Hz), number of phases (1), and is equipped with a grounding wire with a grounding loop. Operation of the compressor without grounding is prohibited. The permissible voltage fluctuation is $\pm 10\%$ of the nominal value, the permissible current frequency fluctuation is $\pm 1\%$ of the nominal value.

It is prohibited to connect the compressor to a household electrical network or connect it via extension cords if this causes a voltage drop in the section from the power source to the point where the load is applied by more than 5% of the nominal value (clause 12.5 of IEC 60204).

Make sure that the compressor has a protective guard and that switch 6 on pressure switch 7 is in the off position (see Fig. 1).

Connect the power cable plug to a grounded electrical outlet. To protect the compressor electrical equipment and wiring from overloads and short circuits, fuses or circuit breakers must be used on the electrical panel connecting this line.

Using a quick-release coupling and appropriate pneumatic equipment and pipelines, connect the compressor to compressed air consumers.

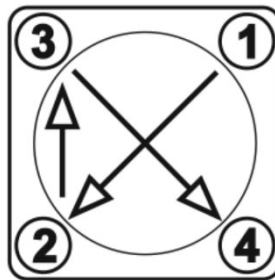
4.3. Launch

After completing the above operations, the compressor is ready for operation. Check that switch 6 on pressure switch 7 (Fig. 1) is in the "OFF" position.

Turn on the compressor by moving the switch to the "ON" position.

When starting the compressor for the first time, let it run for approximately 5 minutes with the air release valves fully open. After this time, close the valve and check that the compressor pumps air into the receiver 14 (Fig. 1) and stops automatically upon reaching the maximum pressure indicated on the compressor and on the pressure gauge indicator.

4.4. Operation



After the first 5 hours and every 3 months of compressor operation, check and, if necessary, if necessary, tighten the compressor head cylinder head screws. Thermal expansion of the compressor cylinder metal may cause the screws to become loose. To prevent stripping of the threads in the compressor cylinders, do not apply excessive force when tightening the screws. The order of tightening the bolts is shown in the figure.

CAUTION! Beware of burns from hot compressor components (cylinders, cylinder heads, discharge pipeline).

ATTENTION! The pressure switch (pressostat) 7 (Fig. 1) is adjusted by the manufacturer and should not be adjusted by the user.

The compressor is equipped with a thermal overload protection device - a thermal relay. During prolonged operation and excessive consumption of compressed air, the compressor may automatically switch off due to overheating. When the thermal relay is triggered, the compressor must not be turned on and it is necessary to wait until it has completely cooled naturally to the ambient air temperature.

ATTENTION! Each time after turning on the compressor and before starting work, the following should be checked:

- compressor operation at idle speed;
- absence of compressed air leaks;
- operation of pressure relay 7 at maximum pressure in receiver 14.

4.5. Shutdown

CAUTION! Never switch off the compressor by removing the plug from the power outlet.

To turn off the compressor, use the switch installed on the pressure switch, moving it to the "OFF" position. And only then remove the power cable plug from the power outlet.

ATTENTION! After finishing work, completely release the compressed air from receiver 14.

The correct operation of the compressor is indicated by: a whistle of compressed air every time the motor stops, a long whistle (about 20-30 sec) every time the compressor turns on and there is no pressure in the receiver.

4.6. Adjusting the working pressure

To use your compressor properly, check the optimum pressure setting for each type of tool you will be using.

Using the pressure regulator 9 (Fig. 1 and 4), set the required value: when turning the handle clockwise, the pressure increases; when turning it counterclockwise, it decreases.

The pressure value is displayed on pressure gauge 11 (Fig. 1 and 4).

5. MAINTENANCE

CAUTION: To keep the compressor in good working order, perform maintenance.

CAUTION! Before performing any maintenance operations, turn off the compressor and disconnect it from the power supply, release air from the receiver.

ATTENTION! Carrying out repairs or maintenance on your own (except those specified in the instructions), as well as any changes to the compressor design, deprives you of the right to warranty service! The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate the compressor under severe conditions, such as prolonged high load, operation at high temperatures, in high humidity or dust, it is necessary to reduce the time between maintenance.

5.1. Replacing the oil in the compressor group crankcase

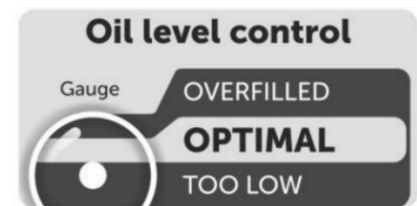


Fig. 5

ATTENTION! In order to comply with the technical conditions of transportation, the compressor manufacturer may not fill the compressor unit crankcase with oil.

ATTENTION! To prevent compressor failure, check the level and condition of the compressor oil in the compressor unit crankcase through the Oil Level Inspector before each start.

ATTENTION!

If the oil level is below the upper edge of the "red dot", add oil immediately!

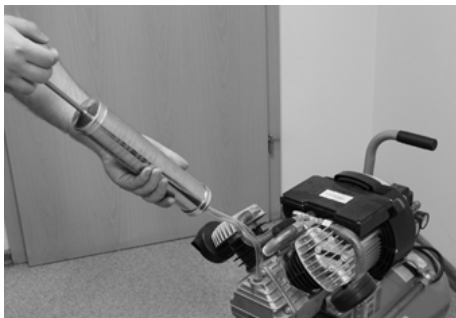
It is necessary to change the oil after the first 30 hours of operation, and then every 6 months or 300 hours of compressor operation (depending on which event occurs first).

ATTENTION! The oil must be changed completely, without adding or mixing it with other oil.

ATTENTION! Replace the compressor oil immediately in the following cases: - if the oil turns white or cloudy, indicating the presence of water; - if the oil darkens, indicating severe overheating; - if there are foreign impurities in the oil.

To quickly and completely drain the oil from the compressor head crankcase, change the oil while the compressor is still warm.

Disconnect the oil filler cap 2 (Fig. 1 and 2) and, using a special device (oil filler syringe), pump out the oil.



After completely pumping out the old oil, fill in new oil to the recommended level (Fig. 5).

Install the oil filler cap 2 (Fig. 1 and 2) in its original place.

ATTENTION! Use one of the oil types listed in the table (p. 5.4.)

ATTENTION! Do not pour used compressor oil onto the ground, soil, or into water bodies. Used compressor oil must be collected in a sealed container and transferred to a process waste collection point for further processing or disposal.

5.2. Draining condensate from the compressor receiver

Before each compressor start-up, the condensate accumulated in receiver 14 should be drained. Drain the condensate in the following manner:

- set the compressor start button to the off position;
- disconnect the power cable plug from the power outlet;

— set the air pressure in receiver 14 to 0.1–0.2 MPa (1–2 bar), releasing compressed air.

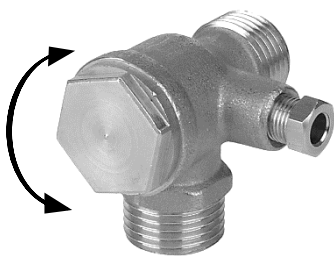
ATTENTION! If the compressed air in receiver 14 is under high pressure, then when opening condensate drain valve 17, condensate will be ejected with considerable force;

— install a condensate drain pan under receiver 14;

— open the condensate drain valve 17 and drain the condensate into the tray;

— close the condensate drain valve 17.

ATTENTION! Do not pour condensate onto the ground, soil, or into water bodies. Condensate contains oil and must be collected in a sealed container and transferred to a process waste collection point for further processing or disposal.



5.3. Maintenance of the check valve.

- unscrew the hex head of the check valve 13 (Fig. 1);
- remove the valve;
- clean the seat and valve from dirt;
- assemble in reverse order

5.4. Compressor maintenance intervals

Operations to be performed before each compressor start

- Oil level control and adjustment;
- External inspection of the compressor;
- Checking the tightness of air duct connections;
- Draining condensate from the receiver;
- Cleaning the compressor from dust and dirt.

Operations to be performed after the first 10 hours of compressor operation

- Check the tightness of all screws, especially the head and base screws.

Operations to be performed after the first 30 hours of compressor operation

- Change the oil completely.

Operations to be performed monthly or biweekly if the compressor is used in a dusty environment

- Remove the air filter and clean the filter element or replace it with a new one.

CAUTION! Never operate the compressor without a suction filter or with a damaged housing or filter element. Solid particles or dust that enter the compressor can seriously damage the internal components.

A decrease in the air filter (filter element) throughput due to contamination reduces the compressor life, increases energy consumption and can lead to failure of the suction, discharge or check valves and the compressor group.

Operations performed every 6 months or 150 hours (whichever comes first)

- Change the oil completely.
- Check valve maintenance. Replace the check valve gasket if necessary - this is done at a service center.

Operations performed every 12 months or 300 hours (whichever comes first)

- Check the air intake and exhaust valves located under the head of compressor group 3. Clean or, if necessary, replace the valve plates and gaskets - this is done at a service center.

Table of recommended oil types

OILS FOR PISTON COMPRESSORS VDL-100 or VG-100, ACCORDING TO DESS 100TH SPECIFICATION ISO 6521-L-DAC (at temperatures from +5 to +25°C)	ECO OCO-21 VDL 100	OCO-11 OCO-31
	FUCHX 104L VG100	RENOLIN MOBILE
	PARUS427	
	GAZPROMNEFT COMPRPRESSO R OIL 100	
At ambient temperature below +5°C ISO 58. At ambient temperature above +25°C, ISO 150.		

6. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION

During the service life, wear and tear of individual elements and parts of the device is inevitable (complete depletion of the resource, strong internal or external contamination). Replacement of worn parts must be carried out by qualified specialists of the ECO service department.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the ECO service department.

7. LIMIT STATE CRITERIA

The criteria for the limit state of the product are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if they cannot be eliminated in the conditions of authorized service centers with original parts or if repairs are economically inexpedient. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal. Do not throw out failed units and parts in household waste.

8. TRANSPORTATION AND STORAGE

8.1 Transportation

The compressor in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport at an air temperature from minus 50 °C to plus 50 °C in accordance with the cargo transportation rules applicable to this type of transport. Before transportation, bleed the air from the receiver and pack the compressor in the original packaging. During transportation, the packaging with the compressor must be fixed in a vertical position. Do not place other loads on the packaging that can damage the packaging and the compressor. During transportation, the packaging must be protected from direct sunlight or moisture.

It is recommended to save the packaging materials in case of transportation of the compressor.

8.2 Storage

When storing the compressor:

- turn it off with the start button;
- disconnect it from the power supply;
- release compressed air from the receiver;
- drain the condensate from the receiver;
- disconnect the compressed air line from the compressor and pneumatic tool.

Clean the compressor from dust and dirt and wipe it with a clean, soft cloth.

The compressor should be stored in a vertical position (with the cylinder head of the compressor unit facing up), in a closed ventilated room in the absence of exposure to climatic factors (precipitation, high humidity and dustiness of the air) at an air temperature of no lower than +3 °C and no higher than +40 °C with a relative air humidity of no higher than 80%.

9. DISPOSAL

At the end of its service life, the compressor must be disposed of with the least harm to the environment in accordance with the waste disposal regulations in your region. The disposal of used oils, used filters and condensate must be carried out in compliance with environmental protection standards and regulations.

The product does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

The compressor packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with the current regulations and rules in the country where the equipment is used.

POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION

Malfunction	Cause	Method of elimination
Pressure drop in the receiver.	Air leaks at the joints.	Fill the compressor to maximum pressure, turn off the power and apply soapy water to all connections with a brush. Air leaks will be detected by the appearance of typical air bubbles. Tighten the connections according to these places.
Air leak through the pressure switch valve when the compressor is not operating.	The check valve has lost its seal.	Bleed the air from the receiver, remove the plug of the self-return valve and carefully clean the valve seat. If necessary, replace the seal and reinstall the elements in their original places.
Air leak through the pressure switch valve during operation for more than 1 min.	Valve failure.	Replace the valve.
Compressor stops and does not restart.	Overload protection has been triggered.	Unplug the compressor. Wait 5 minutes, press the button on the overload protection circuit breaker (located under the casing). If the protection is triggered again, contact the service center.
	Low oil level	Add oil.
The compressor does not stop when the maximum pressure is reached and the safety valve is activated.	Pressure switch failure	Contact the service center.
The compressor does not pump air and overheats.	The head gasket or valve is damaged.	Stop the compressor immediately and contact the service center.
The compressor is too noisy. A measured rhythmic metallic knock can be heard.	The bronze insert or bushing is jammed.	Stop the compressor immediately and contact the service center.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ECO ауа компрессорын сатып алғаныңызға рахмет!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімнің механикалық зақымдалуын тексеріңіз.

Кепілдік талонның дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Компрессор конструкциясының үздіксіз жақсартылуына байланысты сіз сатып алған компрессор мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.

Сақ болыңыз!

Компрессорды қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Егер сізде оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз. Бұл пайдалану нұсқаулығы өнімнің бөлігі болып табылады, сондықтан осы нұсқаулықты өніммен бірге жаңа пайдаланушыға беруді ұмытпаңыз. Компрессормен жұмыс істегенде әрқашан қауіпсіздік көзіндірігін киіңіз.

Жұмыс істеп тұрған компрессордың жеке бөліктері қатты қызып кетуі мүмкін.

МАҢЫЗДЫ! Қысым релесі (прессостат) «ҚОСУ» режимінде болса, компрессор қабылдағыштағы қысымға байланысты автоматты қозғалтқышты қосу/өшіру циклінде жұмыс істейді. Электр желісінде апат болып, кернеу кенет жоғалса, компрессор өшеді, бірақ қуат көзі қалпына келтірілгеннен кейін компрессор апатқа дейінгі жұмыс режимінде қалады.

Компрессорды қараусыз қалдыру қажет болса, құрылғының бақылаусыз жұмыс істеуіне жол бермеу үшін қысымды ауыстырып-қосқышты «ӨШІРУЛІ» күйіне қойып, ашаны желіден ажыратыңыз.

Электр тогының соғуын болдырмау үшін барлық электр қосылымдарын жерге қосу керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тасымалдаудың техникалық шарттарын сақтау үшін компрессор өндірушісі компрессор қондырғысының қартеріне май құюға болмайды.

СИМВОЛДАР

- A1. Ескерту! Негізгі қауіптер.
- A2. Ескерту, құрылғы қысым астында.
- A3. Қауіпті электр кернеуі туралы ескерту!
- A4. Автоматты іске қосу ескертуі.
- A5. Ыстық бет, күйіп қалу қауіпі туралы ескерту.
- A6. Қорғаныш көзіндіріктер мен құлаққаптарды пайдалану қажет.
- A7. Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі.
- A8. Құрылғыны пайдаланбас бұрын пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.
- A9. Ескерту, айналмалы бөліктердің қорғанышы мықтап бекітілуі керек.

РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР

- A. Үлгі нөмірі
- B. Тауар белгісі
- C. Қуат көзінің кернеуі
- D. Электрмен жабдықтау жиілігі
- E. Максималды қысым
- F. Өнімділік
- G. Номиналды қуат тұтынуы
- H. Қабылдағыштың көлемі
- I. Арт.СЦ
- J. Сериялық нөмірі
- K. Артикул
- L. Өндірілген айы мен жылы

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ ЖӘНЕ МАҚСАТЫ

1.1. Компрессор келесі жағдайларда жұмыс істеуге арналған: қоршаған орта температурасы +5 ° C-тан + 40 ° C-қа дейін; +25°C температурада ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% дейін.

1.2. Компрессор жарылыс немесе өрт қауіпті ортада пайдалануға арналмаған.

1.3. Компрессордың жұмысы үшін пайдаланылатын атмосфералық ауаның құрамында бояу және лак аэрозольдары, агрессивті сұйық булар, қышқылдар, жарылғыш және жанғыш газдар болмауы керек.

1.4. Компрессор кәсіби пайдалануға арналмаған. Компрессор қысқа мерзімді үзіліс режимінде жұмыс істеуге арналған, бір циклдің ұзақтығы 6-дан 10 минутқа дейін, содан кейін 10 минутқа дейін үзіліс. Үздіксіз жұмыс компрессорлық электр қозғалтқыш 15 минуттан артық емес, бірақ жиі екі сағатта бір реттен жиі емес рұқсат етіледі.

1.5. Бұл компрессор үлгілері мерзімді қосу/өшіру режимінде жұмыс істейді. Қосу/өшіру қысым қосқышымен (прессостат) басқарылады. Белгіленген қысымға жеткенде ол электр қозғалтқышын өшіреді. Қабылдағыштағы қысым шекті мәннен төмен түсе салысымен, қысым қосқышы электр қозғалтқышын қайтадан қосады және қабылдағышқа ауа бүркуі қайта басталады.

1.6. Шамадан тыс жүктеме кезінде орнатылған автоматты сақтандырғыш іске қосылады, кернеу беруді тоқтатады. Компрессор жұмысын жалғастыру үшін электр қозғалтқышының суығанша 10-20 минут күту керек, содан кейін автоматты сақтандырғыш түймесін басыңыз. Егер компрессордың шамадан тыс жүктелуі қайталанса, келесі іске қосу алдында шамадан тыс жүктеменің себебін анықтаңыз және жойыңыз.

МАҢЫЗДЫ! Моторға зақым келтірмеу үшін автоматты қауіпсіздік түймесіне кедергі жасамаңыз немесе блоктамаңыз.

Егер қорғаныс қайта қосылса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1.7. қысым қосқышындағы түймені қосу маңызды. Кейбір үлгілерде қайта іске қосу үшін қысымды ауыстырып-қосқыш түймесін қолмен «қосу» күйіне қайтару жеткілікті. Компрессорлар баяу жабылатын босату клапанымен жабдықталған, бұл қозғалтқышты

кейінгі іске қосуды жеңілдетеді. Ресивер бос кезде, іске қосу кезінде бірнеше секунд ішінде көрсетілген клапаннан ауа шығуы қалыпты жағдай.

1.8. Барлық компрессорлар жабдықтың қауіпсіздігін қамтамасыз ететін қысым релесі дұрыс жұмыс істемеген жағдайда іске қосылатын қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.

1.9. Сығымдалған ауаны пайдаланушыларды қосқанда, шығыс клапанымен ауа беруді өшіруді ұмытпаңыз. Сығылған ауаны әртүрлі мақсаттарда пайдалану (инфляция, пневматикалық құралдарды электрмен жабдықтау, бояу, су негізіндегі тазартқыш ерітінділермен жуу және т.б.) әрбір нақты жағдай үшін қауіпсіздік стандарттарын білу қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы компрессор үлгісімен шығарылатын сығылған ауаның құрамында май шаңы мен ылғал бар. Бұл компрессордың дизайнына және оның жұмысы кезінде орын алатын термодинамикалық процестерге байланысты. Егер сығылған ауаға қойылатын талаптар оның құрамында май шаңы мен ылғалдың болуына жол бермесе, оны пневматикалық жабдыққа (пневматикалық құрал, пневматикалық аппарат) жеткізетін желіде арнайы сүзгі элементтерін орнату қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды іске қоспас бұрын компрессор блогының қартерінде компрессор майының жеткілікті деңгейі бар екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, қажетті деңгейге дейін толтырыңыз/толтырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің рұқсатынсыз компрессор конструкциясына қандай да бір өзгерістер енгізуге жол берілмейді. Конструкцияға рұқсатсыз өзгертулер енгізу және түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану пайдаланушының жарақаттануына немесе компрессордың істен шығуына және кепілдік жөндеуден бас тартуға әкелуі мүмкін. Осы нұсқаулықта берілген ұсыныстарды мұқият оқып, оның дизайнын, мақсатын және қауіпсіздік ережелерін зерттемейінше компрессорды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосу, техникалық қызмет көрсету, жөндеу және пайдалану «Қысыммен жұмыс істейтін ыдыстарды жобалау және қауіпсіз пайдалану ережелері», «Еңбек қауіпсіздігі стандарттарының жүйесі. Компрессорлық жабдық. Жалпы қауіпсіздік талаптары», «Электрмен жабдықтау ережелері» талаптарына сәйкес болуы және орындалуы тиіс. «Тұтынушылардың электр қондырғыларын пайдаланудағы қауіпсіздік ережелері».

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды көлбеу немесе тұрақсыз беттерге немесе негіздерге орнатпаңыз. Бұл оның ысқылау

қондырғыларының «құрғақ жұмысына» (майлаусыз), оның жұмысы кезінде пайда болатын тербелістерге байланысты компрессордың еріксіз қозғалуына және құлауына әкелуі мүмкін.

1.10. Компрессорға жауын-шашынның, қолайсыз табиғи құбылыстардың және климаттық факторлардың әсер етуіне жол бермеңіз: жаңбыр, шаң, төмен температура және жоғары ылғалдылық, ұзақ уақыт тікелей күн сәулесі компрессордың істен шығуына әкелуі мүмкін.

Тыйым салды! Бұл компрессор үлгісі жанғыш, жарылғыш немесе улы газдарды сорып, қыса немесе айдай алмайды. Қабылдағыш және компрессорлық қондырғылар шаң, кез келген түрдегі булар, бүріккіш еріткіштер немесе бояулар жоқ таза атмосфералық ауаны соруға, сығуға және айдауға арналған.

1.11. Компрессор шығаратын сығылған ауаны пневматикалық жабдықта, пневматикалық аппаратқа және пневматикалық құралдарға қосу олардың пайдалану құжаттамасында белгіленген талаптарды ескере отырып, тиісті қысым мен температураға арналған құбырлар мен байланыстырушы бөліктерді пайдалана отырып жүзеге асырылуы керек.

Сығылған ауа - бұл құбырда жоғары жылдамдықпен және айтарлықтай қысыммен қозғалатын газ ағыны. Сондықтан, егер құбыр материалында жарықтар, фистулалар және басқа ақаулар болса, сығылған ауа, олар арқылы өту ықтимал қауіпті болуы мүмкін, сонымен қатар бұл компрессорды үнемсіз пайдалануға әкеледі. Компрессорды пайдалану алдында және оны пайдалану кезінде жұмысшы (иесі) құбырлар мен байланыстырушы бөлшектердің, пневматикалық жабдықтың, пневматикалық жабдықтың дұрыс техникалық жағдайын тексеріп, қамтамасыз етуі керек. және пневматикалық құралдар.

2. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

2.1 Жалпы сақтық шаралары

- Сығылған ауа ағынын адамдарға, жануарларға немесе өз денеңізге бағыттамаңыз.
- Сығылған ауамен шашылатын сұйықтық ағынын компрессордың өзіне бағыттамаңыз.
- Компрессорды жалаң аяқпен немесе дымқыл қолмен және/немесе аяқпен пайдаланбаңыз.
- Компрессормен жұмыс істегенде өте сақ болыңыз. Егер сіз шаршасаңыз, реакцияны төмендететін дәрілердің әсерінен немесе алкоголь немесе есірткі әсерінен болсаңыз, компрессормен жұмыс істемеңіз.
- Компрессорды розеткадан ажыратуға әрекеттенген кезде электр сымын қатты жұлмаңыз, компрессорды орнынан

жылжытуға әрекет жасағанда оны тартпаңыз.

- Компрессорды қолайсыз ауа-райының әсерінен қалдырмаңыз.
- Компрессорды алдымен оның қабылдағышындағы қысымды босатпай бір жерден екінші орынға жылжытпаңыз.
- Қабылдағышты механикалық жөндеуге немесе дәнекерлеуге болмайды. Ақаулар немесе металл коррозиясының белгілері табылса, оны толығымен ауыстырыңыз.
- Балалар мен жануарларды компрессордан алыс ұстаңыз.
- Компрессордың жанына жанғыш заттарды қоймаңыз.
- Компрессорды тікелей күн сәулесінің, жаңбырдың, тұманның және т.б.
- Компрессорды жанғыш сұйықтықтармен немесе еріткіштермен тазаламаңыз. Осы мақсаттар үшін компрессордың қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіп, суға малынған шүберекті пайдаланыңыз.
- Компрессордың жанында дәнекерлеу немесе металл өңдеу жұмыстарын жүргізбеңіз.
- Компрессорды мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Компрессор тек ауаны сығуға арналған. Ауруханаларда, фармацевтикада және тамақ дайындау үшін осы компрессор шығаратын қысылған ауаны арнайы өңдеуден кейін ғана пайдалануға болады.
- Аквапанттарды толтыру үшін компрессорды пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектерін тұғыр немесе баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектелген болса, оны пайдаланбаңыз.
- Компрессорды пайдаланбаған кезде розеткаға қосуды қалдырмаңыз.

2.2 Жұмыс кезінде келесі ережелерді сақтаңыз:

- Компрессорды қоршаған орта температурасы +5-тен +40 °C-қа дейінгі жақсы желдетілетін жерлерде орнату керек. Бөлмедегі ауада шаң бөлшектері, қышқыл немесе сұйық булар, жарылғыш немесе жанғыш газдар болмауы керек.
- Компрессорды негізгі жұмыс аймағынан қауіпсіз қашықтықта - кемінде 3 м жұмыс істеп тұрыңыз. Егер компрессор шашыратқан бояу оның пластикалық сыртқы корпусына шашырап кетсе, бұл компрессордың жұмыс аймағына тым жақын орналасқанын білдіреді.
- Компрессордың электр вилкасы қосылған розетка оның пішініне, 230 В желі кернеуіне және 50 Гц жиілігіне, сондай-ақ қолданыстағы қауіпсіздік ережелеріне сәйкес болуы керек.
- Ұзартқыш кабельді пайдалану қажет болса, оның ұзындығы 5 м-ден аспауы керек, кабельдің көлденең қимасы кемінде 1,5 мм² болуы керек. Ұзындығы үлкенірек немесе басқа кабель қимасы бар ұзартқыш сымдарды, сондай-ақ адаптерлерді немесе бірнеше ашасы бар ұзартқыштарды пайдаланбаңыз.

Ұзартқыш кабельдің ұзындығының ұлғаюымен және қоректендіру сымдарының кішкене көлденең қимасы кезінде қосымша кернеудің төмендеуі орын алады, бұл компрессорлық электр қозғалтқышының тұрақсыз жұмысына әкелуі мүмкін.

- Компрессорды тек қысым қосқышы арқылы өшіріңіз.
- Компрессорды жылжытқан кезде тек осы мақсат үшін берілген тұтқадан немесе кронштейннен ғана тартыңыз немесе итеріңіз.

2.3. Компрессор физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау берілмесе. Балалардың компрессормен ойнамауын қадағалау керек.

2.4. Сығылған ауа ағынымен тасымалданатын ұсақ бөлшектердің байқаусызда көзіңізге түсуіне жол бермеу үшін қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз және арнайы қорғаныс құралдарын (құлақпаптар, қолғаптар, респираторлар) пайдаланыңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАЛУЫ

1. Май табағы
2. Тыныс алуы бар май толтырғыш қақпақ
3. Компрессорлар тобы (цилиндр, поршень, шатун),
4. Ауа сүзгісі
5. Қорғаныс қақпағы
6. ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышы,
7. Қысым қосқышы
8. Рычаг
9. Қысым реттегіші
10. Жылдам босату муфтасы ӘЙЕЛ
11. Манометр (реттегіштен кейінгі қысым)
12. Манометр (қабылдағыштағы қысым)
13. Тексеру клапаны
14. Қабылдаушы
15. Амортизаторды қолдау
16. Дөңгелектер
17. Конденсатты төгетін шүмек
18. Май деңгейін бақылау шыны
19. Автоматты сақтандырғыш

* Ажыратқыштың конструкциясы компрессорға орнатылған қысым қосқышының үлгісіне байланысты.

Құрал-жабдықтар: компрессор, ауа сүзгісі (2 дана), көлік дөңгелегі (2 дана), тіреуіш аяқ (2 дана), бекіткіш жинағы, ауа өткізгіш.

Компрессорға компрессорды іске қосу үшін қажетті көлемдегі компрессорлық май беріледі. Мұнайды компрессор басының қартеріне құюға немесе өнімді тасымалдау шарттарына байланысты қартерден ағып кетпес үшін тасымалдау мақсатында бөлек герметикалық контейнерге құюға болады.

Үлгі: **AE-502-3**

Түрі: поршень

Майлау түрі: май

Май жинағыштың сыйымдылығы: 400 мл

Жүргізу: тікелей

Қабылдағыштың көлемі: 50 л

Қабылдағыш түрі: көлденең

Тұтынылатын қуат: 2,2 кВт

Кіріс сыйымдылығы: 440 л/мин

Кернеу: 230 В

Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)

Цилиндрлер саны: 2

Шу деңгейі: 90±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²

Өлшемдері: 700×340×670 мм

Салмағы: 40 кг

Үлгі: **AE-705-3**

Түрі: поршень

Майлау түрі: май

Май жинағыштың сыйымдылығы: 400 мл

Жүргізу: тікелей

Қабылдағыштың көлемі: 70 л

Қабылдағыш түрі: көлденең

Тұтынылатын қуат: 2,2 кВт

Кіріс сыйымдылығы: 440 л/мин

Кернеу: 230 В

Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)

Цилиндрлер саны: 2

Шу деңгейі: 90±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²

Өлшемдері: 920×340×660 мм

Салмағы: 43 кг

Үлгі: **AE-1005-3**

Түрі: поршень

Майлау түрі: май

Май жинағыштың сыйымдылығы: 400 мл

Жүргізу: тікелей

Қабылдағыштың көлемі: 100 л

Қабылдағыш түрі: көлденең

Тұтынылатын қуат: 2,2 кВт

Кіріс сыйымдылығы: 440 л/мин

Кернеу: 230 В

Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)

Цилиндрлер саны: 2

Шу деңгейі: 90±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²

Өлшемдері: 1000×420×740 мм

Салмағы: 53 кг

4. КОМПРЕССОРДЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

4.1. Жұмысқа дайындық

ЕСКЕ АЛУ! Компрессорлық блоктың қартерінде сүзгісіз және майсыз немесе оның деңгейі ең төменгі белгіден төмен жұмыс істеу міндетті түрде компрессордың істен шығуына әкеледі. Бұл жағдайда көпілдік жарамсыз болып табылады.

- Компрессор салынған қорапты ашыңыз. Компрессордың толықтығын және көрінетін механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз.

- Компрессорды атмосфералық жауын-шашыннан қорғалған құрғақ, желдетілетін бөлмеде тегіс, қатты және көлденең негізге орнатыңыз. Жылытылған қондырғыларды желдету және салқындату үшін компрессорды бөлменің қабырғаларынан кемінде 1 м қашықтықта орналастыру керек.

- Тасымалдау және сақтау кезінде компрессордан кейбір тораптар мен бөлшектер (дөңгелектер, ауа сүзгілері) алынуы мүмкін. Осы нұсқаулықтағы сызбаларды және құрастыру сызбасын пайдаланып,

компрессорға шығарылған блоктар мен бөлшектерді орнатыңыз.

- Май толтырғыштың мойнынан тасымалдау тығынын алыңыз.

- Май толтырғыштың мойнына майды тексеру көзінің 18 (3-сурет) «қызыл нүктесінің» жоғарғы жиегі деңгейіне дейін немесе одан сәл жоғары құйыңыз. Есіңізде болсын, алғашқы 30 сағат жұмыс істегеннен кейін майды кестеде көрсетілген түрлердің бірімен толығымен ауыстыру керек (5.4-бет).

- Май толтырғыш мойынның кіріктірілген тынысы 2 (1 және 2-сурет) бар ашаны орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Картерде май қалдықтары болуы мүмкін. Бұл құрылғылардың жұмысқа қабілеттілігін тексеру үшін құрастырудан кейін 100% өндіріске қосылуына байланысты.

4.2. Компрессорды қуат көзіне қосу және қысылған ауаны тұтынушыларды қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Компрессор тек бір электр қуатымен жұмыс істеуге арналған.

Қосар алдында компрессорды қосуға арналған электрмен жабдықтау желісінде кернеу (230 В), ток жиілігі (50 Гц), фазалар саны (1) бойынша компрессордың техникалық деректеріне сәйкес келетін параметрлері бар екеніне және жерге қосу контуры бар жерге қосу сымымен жабдықталғанына көз жеткізіңіз. Компрессорды жерге тұйықтаусыз жұмыс істеуге тыйым салынады. Кернеудің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен ±10%, ток жиілігінің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен ±1% құрайды.

тыйым салынады, егер бұл қуат көзінен жүктеме номиналды мәнің 5%-дан астамына түсетін нүктеге дейінгі бөлікте кернеудің төмендеуіне әкелсе (IEC 60204 12.5 тармағы).

Компрессордың қорғаныс қорғанысы бар екеніне және қосқыштың 6 қысым қосқышының 7 өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз (1-суретті қараңыз).

Қуат кабелінің ашасын жерге тұйықталған электр розеткасына қосыңыз. Компрессордың электр жабдығы мен сымдарын шамадан тыс жүктемелерден және қысқа тұйықталудан қорғау үшін осы желіні қосатын электр панелінде сақтандырғыштар немесе автоматты ажыратқыштар қолданылуы керек.

Жылдам босатылатын муфтаны және сәйкес пневматикалық жабдықты және құбырларды пайдаланып, компрессорды сығылған ауа тұтынушыларына қосыңыз.

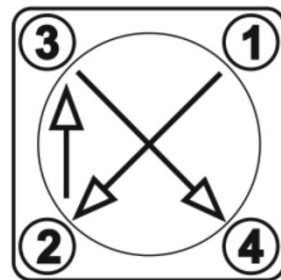
4.3. Іске қосу

Жоғарыда көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін компрессор жұмыс істеуге дайын. Қысым қосқышының 7 (1-сурет) 6 қосқышының «ӨШІРУ» күйінде екенін тексеріңіз.

Коммутаторды «ON» күйіне жылжыту арқылы компрессорды қосыңыз.

Компрессорды бірінші рет іске қосқан кезде, ауа шығару клапандары толығымен ашық күйде шамамен 5 минут жұмыс істеуге мүмкіндік беріңіз. Осы уақыттан кейін клапанды жауып, компрессордың ауаны қабылдағышқа 14 (1-сурет) айдайтынын және компрессорда және манометр индикаторында көрсетілген максималды қысымға жеткенде автоматты түрде тоқтағанын тексеріңіз.

4.4. Операция



Компрессор жұмысының алғашқы 5 сағатынан кейін және әрбір 3 ай сайын тексеріп, қажет болған жағдайда Қажет болса, компрессор басы цилиндрінің бұрандаларын қатайтыңыз. Компрессор цилиндрінің металының термиялық кеңеюі бұрандалардың босап кетуіне әкелуі мүмкін. Компрессор цилиндрлеріндегі жіптердің жұлынып кетпеуі үшін бұрандаларды бұрау кезінде шамадан тыс күш қолданбаңыз. Болттарды бұрау тәртібі суретте көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ыстық компрессордың құрамдас бөліктерінен (цилиндрлер, цилиндр қақпақтары, ағызу құбыры) күйіп қалудан сақ болыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысым қосқышы (pressostat) 7 (Сурет 1) өндіруші тарапынан реттелді және оны пайдаланушы реттемеуі керек.

Компрессор термиялық шамадан тыс жүктемеден қорғау құрылғысымен жабдықталған - жылу релесі. Ұзақ жұмыс кезінде және сығылған ауаны шамадан тыс тұтыну кезінде компрессор қызып кету салдарынан автоматты түрде өшуі мүмкін. Жылу релесі іске қосылғанда, компрессорды қосуға болмайды және ол табиғи түрде қоршаған ауа температурасына дейін толығымен салқындағанша күту керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосқаннан кейін және жұмысқа кіріспес бұрын келесілерді тексеру керек:

- бос жүріс кезінде компрессордың жұмысы;
- сығылған ауаның ағыуының болмауы;
- 14 қабылдағыштағы максималды қысымда қысым релесі 7 жұмысы.

4.5. Өшіру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Штепсельді розеткадан суыру арқылы компрессорды ешқашан өшірмеңіз.

Компрессорды өшіру үшін қысым қосқышында орнатылған қосқышты пайдаланыңыз, оны «OFF» күйіне жылжытыңыз. Содан кейін ғана қуат кабелінің ашасын розеткадан шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмысты аяқтағаннан кейін 14-қабылдағыштан қысылған ауаны толығымен босатыңыз.

Компрессордың дұрыс жұмыс істеуі мыналар арқылы көрсетіледі: қозғалтқыш тоқтаған сайын сығылған ауаның ысқырығы, компрессор қосылған сайын ұзақ ысқырық (шамамен 20-30 сек) және ресиверде қысым жоқ.

4.6. Жұмыс қысымын реттеу

Компрессорды дұрыс пайдалану үшін сіз қолданатын құралдың әрбір түрі үшін оңтайлы қысым параметрін тексеріңіз.

Қысым реттегішін 9 (1 және 4-сурет) пайдаланып, қажетті мәнді орнатыңыз: тұтқаны сағат тілімен бұрған кезде қысым артады; сағат тіліне қарсы бұрғанда ол азаяды.

Қысым мәні 11 манометрде көрсетіледі (1 және 4-сурет).

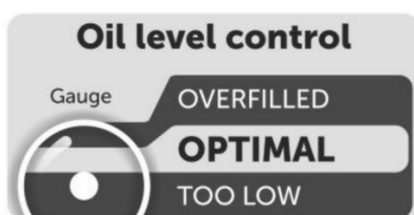
5. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ЕСКЕРТУ: Компрессорды жақсы жұмыс күйінде ұстау үшін техникалық қызмет көрсетіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген техникалық қызмет көрсету операцияларын орындамас бұрын, компрессорды өшіріп, оны қуат көзінен ажыратыңыз, ресиверден ауаны шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өз бетіңізше жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету (нұсқауларда көрсетілгендерден басқа), сондай-ақ компрессор конструкциясына кез келген өзгерістер енгізу сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады! Техникалық қызмет көрсету кестесі қалыпты жұмыс жағдайларына қолданылады. Егер сіз компрессорды ұзақ уақыт жоғары жүктеме, жоғары температурада, жоғары ылғалдылықта немесе шаңда жұмыс істеу сияқты ауыр жағдайларда пайдалансаңыз, техникалық қызмет көрсету арасындағы уақытты азайту қажет.

5.1. Компрессорлар тобының қартеріндегі майды ауыстыру



5-сурет

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тасымалдаудың техникалық шарттарын сақтау үшін компрессор өндірушісі компрессор қондырғысының қартеріне май құюға болмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессордың істен шығуын болдырмау үшін компрессорлық блоктың қартеріндегі компрессор майының деңгейі мен күйін әр іске қосу алдында Май деңгейінің инспекторы арқылы тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер май деңгейі «қызыл нүктенің» жоғарғы жиегінен төмен болса, дереу май қосыңыз!

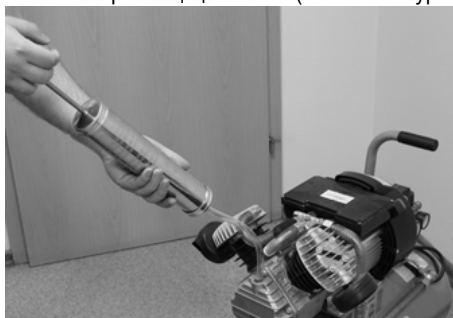
алғашқы 30 сағат жұмыс істегеннен кейін, содан кейін әр **6 ай сайын** немесе компрессордың **300 сағат жұмысынан кейін** ауыстыру қажет (қай оқиғаның бірінші орын алғанына байланысты).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Майды басқа маймен қоспай немесе араластырмай, толығымен өзгерту керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор майын келесі жағдайларда дереу ауыстырыңыз: - судың бар екенін көрсететін май ағарған немесе бұлыңғыр болса; - қатты қызып кетуді көрсететін май қарайып кетсе; - мұнайда бөгде қоспалар болса.

Компрессор басының қартеріндегі майды тез және толық төгу үшін компрессор әлі жылы болған кезде майды ауыстырыңыз.

Май толтырғыш қақпағын 2 (1 және 2-сурет)



ажыратып, арнайы құрылғыны (май құю шприці) пайдаланып майды сорып алыңыз.

Ескі майды толығымен сорып алғаннан кейін жаңа майды ұсынылған деңгейге дейін толтырыңыз (Сурет 5).

Май толтырғыш қақпағын 2 (1 және 2-сурет) бастапқы орнына орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кестеде келтірілген май түрлерінің бірін пайдаланыңыз (5.4-бет).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланылған компрессор майды жерге, топыраққа немесе су қоймаларына құймаңыз. Пайдаланылған компрессор майы тығыздалған контейнерге жиналып, одан әрі өңдеу немесе кәдеге жарату үшін технологиялық қалдықтарды жинау орнына жіберіледі.

5.2. Компрессор қабылдағышынан конденсатты төгу

Әрбір компрессорды іске қосу алдында 14 қабылдағышта жиналған конденсатты төгу керек. Конденсатты келесі жолмен төгіңіз:

- компрессорды іске қосу түймесін өшірулі күйге қою;
- қуат кабелінің ашасын розеткадан ажыратыңыз;
- 14 қабылдағыштағы ауа қысымын 0,1–0,2 МПа (1–2 бар) етіп орнатыңыз, сығылған ауаны шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер 14 қабылдағыштағы сығылған ауа жоғары қысымда болса, онда конденсатты ағызу клапанын 17 ашқан кезде конденсат айтарлықтай күшпен сыртқа шығады; — қабылдағыш 14 астына конденсатты төгетін табаны орнату;

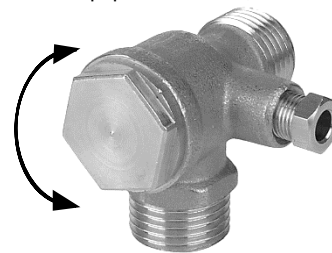
- конденсатты ағызу клапанын 17 ашып, конденсатты науаға ағызыңыз;

- конденсатты ағызу клапанын 17 жабыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Конденсатты жерге, топыраққа немесе су объектілеріне төгуге болмайды. Конденсаттың құрамында мұнай бар және оны тығыздалған контейнерге жинап, әрі қарай өңдеу немесе кәдеге жарату үшін технологиялық қалдықтарды жинау орнына жіберу керек.

5.3. Тексеру клапанына техникалық қызмет көрсету.

- бақылау клапанының 13 алтыбұрышты басын бұрап алыңыз (1-сурет);
- клапанды алыңыз;
- орындық пен клапанды кірден тазалаңыз;
- кері ретпен жинаңыз



5.4. Компрессорға техникалық қызмет көрсету аралықтары

Әрбір компрессорды іске қосу алдында орындалатын операциялар

- Май деңгейін бақылау және реттеу;
- Компрессорды сыртқы тексеру;
- Ауа өткізгіштердің қосылыстарының тығыздығын тексеру;
- Қабылдағыштан конденсатты төгу;
- Компрессорды шаң мен кірден тазалау.

Компрессор жұмысының алғашқы 10 сағатынан кейін орындалатын операциялар

- Барлық бұрандалардың, әсіресе басты және негізгі бұрандалардың тығыздығын тексеріңіз.

Компрессор жұмысының алғашқы 30 сағатынан кейін орындалатын операциялар

- Майды толығымен ауыстырыңыз.

Компрессор шаңды ортада пайдаланылса, операциялар ай сайын немесе екі аптада бір рет орындалады

- Ауа сүзгісін алып тастаңыз және сүзгі элементін тазалаңыз немесе оны жаңасымен ауыстырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ешқашан компрессорды сорғыш сүзгісіз немесе зақымдалған корпус немесе сүзгі элементі арқылы пайдаланбаңыз. Компрессорға кіретін қатты бөлшектер немесе шаң ішкі бөліктерге елеулі зақым келтіруі мүмкін.

Ластану салдарынан ауа сүзгісінің (сүзгі элементінің) өткізу қабілетінің төмендеуі компрессордың қызмет ету мерзімін қысқартады, энергияны тұтынуды арттырады және сору, шығару немесе бақылау клапандарының және компрессорлар тобының істен шығуына әкелуі мүмкін.

Әр 6 ай немесе 150 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

- Майды толығымен ауыстырыңыз.
- Тексеру клапанына техникалық қызмет көрсету. Қажет болса, тексеру клапанының тығыздағышын ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

Әр 12 ай немесе 300 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

- Компрессорлар тобының басының астында орналасқан ауа қабылдау және шығару клапандарын тексеріңіз 3. Клапан тақталары мен тығыздағыштарды тазалаңыз немесе қажет болған жағдайда ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

Ұсынылған май түрлерінің кестесі

ISO 6521-L-DAC стандартына сәйкес VDL-100 немесе VG-100 поршенді компрессорларға арналған майлар (+5-тен +25°C-қа дейінгі температурада)	ECO OCO-11 OCO-21 OCO-31 VDL 100
	FUCHX RENOLIN 104L VG100
	МОБИЛЬДЫҚ PARUS427
	ГАЗПРОМНЕФТ КОМПРЕССОР МАЙЫ 100
+5°C төмен қоршаған температурасында ISO 58. жоғары қоршаған температурасында, ISO 150.	орта +25°C орта

6. МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қызмет ету мерзімі ішінде құрылғының жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз (ресурстың толық сарқылуы, күшті ішкі немесе сыртқы ластануы). Тозған бөлшектерді ауыстыруды ECO сервис орталығының білікті мамандары жүзеге асыруы керек.

Жабдық қызмет көрсетілмей қалса және пайдалану нұсқаулығында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, ECO қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

7. МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАРДЫ ШЕКТЕУ

Бұйымның шекті жай-күйінің критерийлері болып тораптар мен бөлшектердің немесе олардың комбинацияларының істен шығуы (тозуы, коррозиясы, деформациясы, ескіруі, жарықтары немесе бұзылуы), егер оларды түпнұсқа бөлшектері бар уәкілетті қызмет көрсету орталықтары жағдайында жою мүмкін болмаса немесе жөндеу экономикалық тұрғыдан тиімсіз болса, қарастырылады. Құрылғыны және оның істен шыққан немесе жөндеуге жарамсыз бөлшектерін жою үшін арнайы жинау орындарына тапсыру керек. Істен шыққан агрегаттар мен бөлшектерді тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз.

8. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

8.1 Тасымалдау

Өндірушінің қаптамасындағы компрессорды көліктің осы түріне қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес минус 50 ° C-тан плюс 50 ° C-қа дейінгі ауа температурасында жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға болады. Тасымалдау алдында ресиверден ауаны шығарып, компрессорды түпнұсқалық қаптамаға салыңыз. Тасымалдау кезінде компрессоры бар қаптама тік күйде бекітілуі керек. Қаптамаға орауыш пен компрессорды зақымдауы мүмкін басқа жүктерді қоймаңыз. Тасымалдау кезінде қаптама тікелей күн сәулесінен немесе ылғалдан қорғалуы керек.

Компрессорды тасымалдау кезінде орау материалдарын сақтау ұсынылады.

8.2 Сақтау

Компрессорды сақтау кезінде:

- оны іске қосу түймесі арқылы өшіріңіз;
- оны қуат көзінен ажыратыңыз;
- қабылдағыштан сығылған ауаны шығару; — конденсатты қабылдағыштан ағызыңыз; — компрессор мен пневматикалық құралдан қысылған ауа желісін ажыратыңыз.

Компрессорды шаң мен кірден тазалап, таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Компрессорды тік күйде (компрессорлық қондырғының цилиндр басын жоғары қаратып), климаттық факторлардың әсерінен (жауын-шашын, жоғары ылғалдылық және ауаның шаңдылығы) жабық желдетілетін бөлмеде ауа температурасы +3 ° C төмен емес және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 8%-дан жоғары емес +40 ° C жоғары емес жерде сақтау керек.

9. ЖОЮ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін компрессорды аймағыңыздағы қоқыс шығару ережелеріне сәйкес қоршаған ортаға ең аз зиян келтіре отырып тастау керек. Пайдаланылған майларды, пайдаланылған сүзгілерді және конденсатты жою қоршаған ортаны қорғау стандарттары мен ережелеріне сәйкес жүзеге асырылуы керек.

Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Жою жағдайында оны тиісті қалдықтарды қабылдау орнына жеткізу қажет. Компрессордың қаптамасы құрылғы қолданылатын елдегі қолданыстағы ережелер мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға зиян келтірместен жойылуы керек.

МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ		
Бұзылыс	Себеп	Жою әдісі
Қабылдағыштағы қысымның төмендеуі.	Буындарда ауа ағып кетеді.	Компрессорды максималды қысымға дейін толтырыңыз, қуатты өшіріңіз және щеткамен барлық қосылымдарға сабынды суды жағыңыз. Ауаның ағыуы әдеттегі ауа көпіршіктерінің пайда болуымен анықталады. Осы орындарға сәйкес қосылымдарды қатайтыңыз.
Компрессор жұмыс істемей тұрғанда қысымды ауыстырып-қосқыш клапан арқылы ауа ағып кетеді.	Тексеру клапаны тығыздағышын жоғалтты.	Қабылдағыштың ауасын алыңыз, өздігінен қайтарылатын клапанның тығынын алыңыз және клапанның отырғышын мұқият тазалаңыз. Қажет болса, тығыздағышты ауыстырып, элементтерді бастапқы орындарына қайта орнатыңыз.
1 минуттан астам жұмыс кезінде қысымды ауыстырып-қосқыш клапан арқылы ауа ағып кетеді.	Клапанның істен шығуы.	Клапанды ауыстырыңыз.
Компрессор тоқтап, қайта іске қосылмайды.	Шамадан тыс жүктемеден қорғау іске қосылды.	Компрессорды электр желісінен ажыратыңыз. 5 минут күтіңіз, артық жүктемеден қорғайтын автоматты ажыратқыштағы түймені басыңыз (корпустың астында орналасқан). Егер қорғаныс қайта қосылса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
	Майдың төмен деңгейі	Май қосыңыз.
Максималды қысымға жеткенде және қауіпсіздік клапаны іске қосылғанда компрессор тоқтамайды.	Қысым қосқышының ақаулығы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Компрессор ауаны сормайды және қызып кетеді.	Басты тығыздағыш немесе клапан зақымдалған.	Компрессорды дереу тоқтатып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Компрессор тым шулы. Өлшенген ырғақты металдық қағу естіледі.	Қола кірістіру немесе втулка кептелген.	Компрессорды дереу тоқтатып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Спасибо за приобретение воздушного компрессора ECO!

ВНИМАНИЕ! Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений. Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции компрессора, возможны небольшие отличия между приобретенным Вами компрессором и данными, а также иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

Будьте осторожны!

Прежде чем пользоваться компрессором, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству. Настоящее руководство по эксплуатации является частью изделия, поэтому обязательно передавайте данное руководство новому пользователю вместе с изделием.

Во время работы с компрессором обязательно надевайте защитные очки.

Отдельные узлы работающего компрессора могут сильно нагреваться.

ВАЖНО! Если выключатель реле давления (прессостата) находится в положении «ОН» (ВКЛ), компрессор будет работать в цикле автоматического включения и выключения мотора в зависимости от давления в ресивере. Если в электросети случается авария и напряжение внезапно пропадает, компрессор отключится, но после возобновления электропитания компрессор останется в том же режиме работы, что был до аварии.

В случае, если необходимо оставить без присмотра компрессор, переведите выключатель прессостата в положение «OFF» (ВЫКЛ) и отключите штепсельную вилку от сети во избежание неконтролируемой работы устройства.

Во избежание поражения током все электрические соединения должны обязательно быть заземлены.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель компрессора в целях соблюдения технических условий транспортирования может не производить заливку масла в картер компрессорного блока.

СИМВОЛЫ

A1. Внимание! Основные опасности.

A2. Предупреждение, устройство находится под давлением.

A3. Предупреждение об опасном электрическом напряжении!

A4. Предупреждение об автоматическом запуске.

A5. Предупреждение об горячей поверхности, риск ожога.

A6. Необходимо использовать защитные очки и наушники.

A7. Гарантированный уровень звуковой мощности.

A8. Перед использованием устройства, внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

A9. Предупреждение, ограждение вращающихся частей должно быть надежно закреплено.

ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A. Номер модели

B. Торговая марка

C. Напряжение питающей сети

D. Частота питающей сети

E. Максимальное давление

F. Производительность

G. Номинальная потребляемая мощность

H. Объем ресивера

I. Арт.СЦ

J. Серийный номер

K. Артикул

L. Месяц и год производства

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

1.1. Компрессор предназначен для эксплуатации в следующих условиях: температура окружающей среды от +5 °C до +40 °C; относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °C.

1.2. Компрессор не предназначен для использования во взрывоопасной и пожароопасной окружающей среде.

1.3. Атмосферный воздух, используемый для работы компрессора, не должен содержать аэрозолей лакокрасочных материалов, паров агрессивных жидкостей, кислот, взрывоопасных и легковоспламеняющихся газов.

1.4. Компрессор не предназначен для профессионального использования. Компрессор предназначен для работы в повторно-кратковременном режиме, при продолжительности одного цикла от 6 до 10 минут, с последующим перерывом до 10 минут. Допускается непрерывная работа электродвигателя компрессора не более 15 минут, но не чаще одного раза в течение двух часов.

1.5. Данные модели компрессоров работают в режиме периодического включения и выключения. Включением и выключением управляет реле давления (прессостат). По достижении заданного давления он отключает электродвигатель. Как только давление в ресивере опускается ниже порогового значения, прессостат вновь включает электродвигатель, и нагнетание воздуха в ресивер возобновляется.

1.6. В случае перегрузки, срабатывает установленный автоматический предохранитель, прерывая подачу напряжения. Для возобновления работы компрессора необходимо подождать 10-20 минут для остывания электродвигателя, затем нажать на кнопку автоматического

предохранителя. Если перегрузка компрессора повторится, определите и устраните причину перегрузки перед следующим запуском.

ВАЖНО! Не препятствуйте и не блокируйте кнопку автоматического предохранителя во избежание выхода из строя мотора.

Если защита срабатывает снова, обратитесь в сервисную службу.

1.7. Для облегчения пуска двигателя важно, предварительно выключите и снова включите кнопку на прессостате. В некоторых моделях для повторного пуска достаточно вручную вернуть кнопку прессостата в положение «включено». Компрессоры укомплектованы клапаном сброса с замедленным закрытием, что облегчает последующий пуск двигателя. При этом вполне нормально, что при пустом ресивере из указанного клапана при пуске в течение нескольких секунд выходит воздух.

1.8. Все компрессоры оборудованы предохранительным клапаном, который срабатывает в случае неправильной работы реле давления, гарантируя безопасность оборудования.

1.9. При подсоединении пользователей сжатого воздуха обязательно отключайте подачу воздуха краном на выходе. Применение сжатого воздуха для различных предусмотренных целей (надувание, питание пневмоинструмента, окраска, мойка моющими растворами на водной основе и т.п.) предполагает знание норм безопасности для каждого конкретного случая.

ВНИМАНИЕ! В сжатом воздухе, произведенном данной моделью компрессора, присутствует масляная пыль и влага. Это обусловлено конструкцией компрессора и термодинамическими процессами, происходящими при его работе. Если требования, предъявляемые к сжатому воздуху, не допускают присутствия в нем масляной пыли и влаги, то на линии его подачи к пневмооборудованию (пневмоинструменту, пневмоаппаратуре) необходимо установить специальные фильтрующие элементы.

ВНИМАНИЕ! Перед запуском компрессора убедитесь, что в картере компрессорного блока присутствует достаточный уровень компрессорного масла. При необходимости заправьте/долейте до необходимого уровня.

ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию компрессора без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции и использование неоригинальных запасных частей может привести к травме пользователя или выходу из строя компрессора и послужит в отказе от гарантийного ремонта. Не используйте компрессор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными

в данной инструкции рекомендациями и не изучите его устройство, использование по назначению и правила безопасности.

ВНИМАНИЕ! Подключение компрессора, его техническое обслуживание, ремонт и эксплуатация должны соответствовать и осуществляться в соответствии с требованиями «Правил устройства и безопасной эксплуатации сосудов, работающих под давлением», ГОСТ 12.2.016-81 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование компрессорное. Общие требования безопасности», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте компрессор на наклонных и неустойчивых поверхностях и основаниях. Это может привести к «сухой работе» (без смазки) его трущихся узлов, к непроизвольному перемещению и падению компрессора вследствие вибраций, возникающих во время его работы.

1.10. Не допускайте воздействия на компрессор атмосферных осадков и неблагоприятных природных явлений, и климатических факторов: дождь, пыль, пониженная температура и высокая влажность воздуха, длительное прямое солнечное излучение, может привести к выходу из строя компрессора.

ЗАПРЕЩЕНО! Данной моделью компрессора нельзя всасывать, сжимать и нагнетать горючие, взрывоопасные и токсичные газы. Ресивер и агрегаты компрессора рассчитаны только на всасывание, сжатие и нагнетание чистого атмосферного воздуха без содержания пыли, паров любого вида, распыленных растворителей или красок.

1.11. Подключение сжатого воздуха, вырабатываемого компрессором, к пневмооборудованию, пневмоаппаратуре и пневмоинструменту следует производить с учетом требований, изложенных в их эксплуатационной документации, используя трубопроводы и соединительные части, рассчитанные на соответствующие давление и температуру.

Сжатый воздух представляет собой струю газа, движущуюся в трубопроводе с большой скоростью и значительным давлением. Поэтому при наличии трещин, свищей и других дефектов в материале трубопровода, сжатый воздух, прорываясь сквозь них может быть потенциально опасен, кроме того это ведет к неэкономичному использованию компрессора. Перед началом и в процессе эксплуатации компрессора работник (владелец) должен проверить и обеспечить исправное техническое состояние трубопроводов и соединительных частей, пневмоаппаратуры, пневмооборудования и пневмоинструмента.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1. Общие меры предосторожности

- Не направляйте струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело.
- Не направляйте струю жидкости, распыляемую при помощи сжатого воздуха, в сторону самого компрессора.
- Не работайте с компрессором с обнаженными ногами и мокрыми руками и/или ногами.
- При работе с компрессором будьте предельно внимательны. Не работайте с компрессором, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не дергайте резко электропровод, пытайтесь выключить компрессор из розетки питания, не тяните за него, пытайтесь сдвинуть компрессор с места.
- Не оставляйте компрессор под воздействием неблагоприятных атмосферных явлений.
- Не перемещайте компрессор с места на место, не сбросив предварительно давление из его ресивера.
- Не производите механический ремонт или сварку ресивера. При обнаружении дефектов или признаков коррозии металла замените его полностью.
- Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Не размещайте рядом с компрессором легко воспламеняющиеся предметы.
- Не подвергайте компрессор воздействию прямых солнечных лучей, дождя, тумана и т.п.
- Не чистите компрессор легко воспламеняющимися жидкостями или растворителями. Для этих целей пользуйтесь смоченной в воде ветошью, убедившись предварительно, что компрессор отключен от сети.
- Не проводите сварочные или слесарные работы вблизи компрессора.
- Используйте компрессор по его прямому назначению. Компрессор предназначен исключительно для сжатия воздуха. В бытовых условиях, в фармацевтике и для приготовления пищи, сжатый воздух, производимый данным компрессором, может использоваться только после специальной обработки.
- Не применяйте компрессор для наполнения баллонов аквалангов.
- Не используйте части компрессора в качестве подставок и стремянок.
- Не включайте компрессор в разобранном виде.
- Не оставляйте компрессор включенным в электрическую сеть, если он не используется.

2.2. При работе соблюдайте следующие правила:

- Компрессор должен устанавливаться в хорошо вентилируемых помещениях, с температурой окружающей среды от +5 до +40 °С. В воздухе помещения не должны содержаться пылеобразные частицы, пары кислот или жидкостей, взрывоопасные или легко воспламеняющиеся газы.
- Держите работающий компрессор на безопасном расстоянии от места основной работы - не менее 3 м. Если брызги распыляемой при помощи компрессора краски попадают на его пластмассовый наружный корпус, это означает, что компрессор расположен слишком близко к месту работы.
- Разъем, в который вставляется вилка электропровода компрессора, должен соответствовать ее форме, сетевому напряжению 230 В и частоте 50 Гц, а также действующим нормам техники безопасности.
- Если необходимо использовать удлинитель электропровода, его длина не должна превышать 5 м, сечение кабеля должно быть не менее 1,5 мм². Не используйте удлинители большей длины и иного сечения кабеля, а также переходные устройства или удлинители на несколько вилок. При увеличении длины удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя компрессора.
- Выключайте компрессор только через выключатель реле давления.
- Передвигая компрессор, тяните или толкайте только за предназначенную для этого рукоятку или скобу.

2.3. Компрессор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с компрессором.

2.4. Чтобы в глаза случайно не попали мелкие частицы, увлекаемые струей сжатого воздуха, надевайте защитные очки, а также используйте специальные средства защиты (наушники, рукавицы, респиратор).

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

1. Масляный картер
2. Пробка с сапуном маслосазливной горловины
3. Компрессорная группа (гильза, поршень, шатун),
4. Воздушный фильтр
5. Защитный кожух
6. Переключатель «ON» (ВКЛ) / «OFF» (ВЫКЛ),

7. Прессостат
8. Рукоятка
9. Регулятор давления
10. Быстроразъемное соединение МАМА
11. Манометр (давление после регулятора)
12. Манометр (давление в ресивере)
13. Обратный клапан
14. Ресивер
15. Амортизационная опора
16. Колёса
17. Кран слива конденсата
18. Смотровой глазок уровня масла
19. Автоматический предохранитель

* Исполнение выключателя зависит от модели прессостата, установленного на компрессор

Комплектация: компрессор, фильтр воздушный (2 шт), колесо транспортировочное (2 шт), опорная ножка (2 шт), комплект крепежа, сапун.

Компрессор поставляется с компрессорным маслом необходимого объема для стартового запуска компрессора. Масло может быть заправлено в картер компрессорной головы компрессора, либо перелито в отдельную герметичную емкость для целей транспортировки во избежание утечки из картера в зависимости от условий транспортировки изделия.

Модель: **AE-502-3**

Тип: поршневой
Тип смазки: масляный
Объем масляного картера: 400 мл
Привод: прямой
Объем ресивера: 50 л
Тип ресивера: горизонтальный
Потребляемая мощность: 2,2 кВт
Производительность на входе: 440 л/мин
Напряжение: 230 В
Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)
Количество цилиндров: 2
Уровень шума: 90±3 дБ(А)
Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²
Габариты: 700×340×670 мм
Масса: 40 кг

Модель: **AE-705-3**

Тип: поршневой
Тип смазки: масляный
Объем масляного картера: 400 мл
Привод: прямой
Объем ресивера: 70 л
Тип ресивера: горизонтальный
Потребляемая мощность: 2,2 кВт
Производительность на входе: 440 л/мин
Напряжение: 230 В
Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)
Количество цилиндров: 2
Уровень шума: 90±3 дБ(А)
Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²
Габариты: 920×340×660 мм
Масса: 43 кг

Модель: **AE-1005-3**

Тип: поршневой
Тип смазки: масляный
Объем масляного картера: 400 мл
Привод: прямой
Объем ресивера: 100 л
Тип ресивера: горизонтальный
Потребляемая мощность: 2,2 кВт
Производительность на входе: 440 л/мин
Напряжение: 230 В

Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)
Количество цилиндров: 2
Уровень шума: 90±3 дБ(А)
Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²
Габариты: 1000×420×740 мм
Масса: 53 кг

4. ПОДГОТОВКА КОМПРЕССОРА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

4.1. Подготовка к работе

ПОМНИТЕ! Работа при отсутствии фильтра и масла в картере компрессорного блока или при его уровне ниже минимальной отметки неминуемо приведет к выходу из строя компрессора. Гарантия в таком случае не действует.

- Откройте коробку, в которую упакован компрессор. Проверьте комплектность компрессора и отсутствие видимых механических повреждений.
- Установите компрессор на ровное, твердое и горизонтальное основание в сухом, вентилируемом помещении, защищенном от воздействия атмосферных осадков. Для обеспечения вентиляции и охлаждения нагретых узлов, компрессор должен находиться на расстоянии не менее 1 м от стен помещения.
- На период транспортирования и хранения с компрессора могут быть сняты некоторые узлы и детали (колеса, воздушные фильтры). Используя рисунки настоящей инструкции и схему сборки, установите на компрессор снятые узлы и детали.
- Удалите транспортную заглушку маслосливной горловины.
- Налейте масло в маслосливную горловину до уровня верхней кромки "красной точки" контрольного глазка 18 (рис.3) или чуть выше его. Помните, что после первых 30 часов работы следует полностью заменить масло одним из типов, в указанных в таблице (п.5.4).
- Установите пробку со встроенным сапуном 2 (рис.1 и 2) маслосливной горловины.

ВНИМАНИЕ! В картере могут находиться остатки масла. Это связано с тем, что 100% устройств запускается на производстве после сборки для проверки на работоспособность.

4.2. Подключение компрессора к источнику электропитания и подключение потребителей сжатого воздуха

ВНИМАНИЕ! Компрессор был разработан для работы только при одной величине электрического питающего напряжения.

Перед подключением убедитесь, что электрическая питающая сеть для подключения компрессора имеет параметры соответствующие техническим данным компрессора по напряжению (230 В), частоте тока (50 Гц), числу фаз (1), и снабжена заземляющим проводом с контуром заземления. Эксплуатация компрессора без заземления запрещена. Допустимое

колебание напряжения составляет ±10% от номинального значения, допустимое колебание частоты тока ±1% от номинального значения.

Запрещается подключать компрессор к бытовой электросети или подключать через удлинители, если при этом происходит падение напряжения на участке от источника питания до места приложения нагрузки более чем на 5% от номинального (п. 12.5 МЭК 60204).

Убедитесь, что на компрессоре установлено защитное ограждение и выключатель 6 на Прессостате 7 находится в выключенном положении (см. рис.1).

Подключите вилку кабеля электропитания к заземленной розетке электрической питающей сети. Для защиты электрооборудования компрессора и электропроводки от перегрузок и короткого замыкания, на электрическом щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели.

Через быстроразъемное соединение, и используя соответствующую пневмоаппаратуру и трубопроводы, соедините компрессор с потребителями сжатого воздуха.

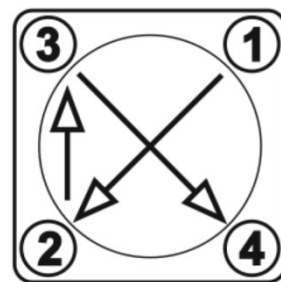
4.3. Запуск

После завершения вышеперечисленных операций компрессор готов к эксплуатации. Проверьте, чтобы переключатель 6 на прессостате 7 (рис.1) находился в положении «OFF».

Включите компрессор, переведя переключатель в положение «ON».

При первом запуске компрессора, оставьте его поработать на время приблизительно 5 минут с полностью открытыми кранами выпуска воздуха. По истечении этого времени, закройте кран и проверьте, чтобы компрессор нагнетал воздух в ресивер 14 (рис.1) и останавливался автоматически по достижении максимального давления, указанного на компрессоре, а также на индикаторе манометра.

4.4. Эксплуатация



После первых 5 часов и каждые 3 месяца работы компрессора проверьте и при необходимости подтяните винты головок

цилиндров компрессорной головки. В результате теплового расширения металла цилиндров компрессора затяжка винтов может быть ослаблена. Для предотвращения срыва винтов резьбы в цилиндрах компрессора, при затягивании винтов не прилагайте чрезмерного усилия. Порядок подтяжки болтов указан на рисунке.

ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь ожогов от нагретых узлов компрессора (цилиндры, головки цилиндров, нагнетательный трубопровод).

ВНИМАНИЕ! Реле давления (прессостат) 7 (рис.1) отрегулировано изготовителем, и не должно подвергаться регулировкам со стороны пользователя.

Компрессор оборудован устройством тепловой защиты от перегрузок — тепловым реле. При продолжительной работе и чрезмерном потреблении сжатого воздуха возможно автоматическое отключение компрессора вследствие перегрева. При срабатывании теплового реле нельзя включать компрессор и необходимо дождаться, пока не произойдет его полное естественное охлаждение до температуры окружающего воздуха.

ВНИМАНИЕ! Каждый раз после включения компрессора и перед началом работы следует проводить проверку:

- работы компрессора на холостом ходу;
- отсутствия утечек сжатого воздуха;
- срабатывания реле давления 7 при максимальном давлении в ресивере 14.

4.5. Выключение

ВНИМАНИЕ! Никогда не выключайте компрессор, вынимая вилку из сетевой розетки.

Для выключения компрессора используйте переключатель, установленный на прессостате, переводя его в положение «OFF». и только после этого извлеките вилку кабеля электропитания из розетки электросети.

ВНИМАНИЕ! По окончании работы полностью выпускайте сжатый воздух из ресивера 14.

О правильной работе компрессора сигнализируют: свист сжатого воздуха при каждой остановке мотора продолжительный свист (около 20-30 с) каждый раз, когда компрессор включается, и в ресивере нет давления.

4.6. Регулировка рабочего давления

Для правильного использования компрессора, проверьте оптимальное значение давления для каждого типа инструмента, которым вы будете пользоваться.

При помощи регулятора давления 9 (рис.1 и 4), установите требуемое значение: при повороте

ручки по часовой стрелке давление увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.

Значение давления выводится на манометр 11 (рис.1 и 4).

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Чтобы сохранить компрессор в хорошем рабочем состоянии, проводите техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций по обслуживанию, выключите компрессор и обесточьте, выпустите воздух из ресивера.

ВНИМАНИЕ! Проведение самостоятельного ремонта или обслуживания (кроме оговоренных в инструкции), а также любое изменение конструкции компрессора, лишает вас права на гарантийное обслуживание! График технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете компрессор в тяжёлых условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, необходимо сократить сроки между ТО.

5.1. Замена масла в картере компрессорной группы

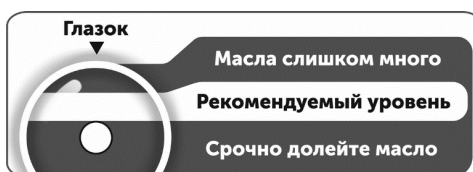


Рис. 5

ВНИМАНИЕ! Изготовитель компрессора в целях соблюдения технических условий транспортирования может не производить заливку масла в картер компрессорного блока.

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения выхода компрессора из строя необходимо перед каждым запуском проверять уровень и состояние компрессорного масла в картере компрессорного блока через Глазок уровня масла.

ВНИМАНИЕ!

При уровне масла ниже верхней кромки «красной точки» немедленно долейте масло!

Необходимо произвести замену масла через **первые 30 часов работы**, а затем через каждые **6 месяцев** или **300 часов** эксплуатации компрессора (в зависимости от того какое из событий наступит раньше).

ВНИМАНИЕ! Замену масла необходимо производить полностью, не доливая и не смешивая его с другим маслом.

ВНИМАНИЕ! Немедленно замените компрессорное масло в следующих случаях: — при побелении и помутнении масла,

означающего присутствие воды; — при потемнении масла, означающего сильный перегрев; — при присутствии в масле посторонних примесей.

Для быстрого и полного слива масла из картера компрессорной головки, смену масла проводите пока компрессор не остыл.

Отсоедините пробку маслосливной горловины 2 (рис.1 и 2) и, воспользовавшись специальным приспособлением (шприц маслосливной), откачайте масло.



После полной откачки старого масла залейте новое масло до рекомендуемого уровня (рис.5).

Установите пробку маслосливной горловины 2 (рис.1 и 2) на прежнее место.

ВНИМАНИЕ! Используйте один из типов масел, приведенных в таблице (п. 5.4.)

ВНИМАНИЕ! Не выливайте отработанное компрессорное масло на почву, грунт, в водоемы. Отработанное компрессорное масло должно быть собрано в герметичную емкость и передано в пункт сбора технологических отходов для дальнейшей переработки или утилизации.

5.2. Слив конденсата из ресивера компрессора

Перед каждым включением компрессора следует сливать накопившийся в ресивере 14 конденсат. Слив конденсата осуществляйте следующим способом:

- установите кнопку пуска компрессора в выключенное положение;
- отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети;
- установите в ресивере 14 давление воздуха равное 0,1–0,2 МПа (1-2 bar), выпуская сжатый воздух.

ВНИМАНИЕ! Если в ресивере 14 сжатый воздух находится под большим давлением, то при открытии крана для слива конденсата 17 произойдет выброс конденсата со значительной силой;

— установите под ресивер 14 поддон для слива конденсата;

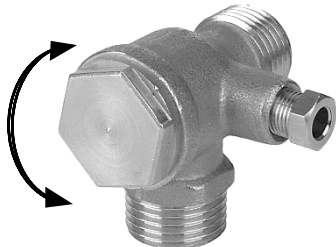
— откройте кран для слива конденсата 17 и слейте конденсат в поддон;

— закройте кран для слива конденсата 17.

ВНИМАНИЕ! Не выливайте конденсат на почву, грунт, в водоемы. Конденсат содержит в своем составе масло и должен быть собран в герметичную емкость и передан в пункт сбора технологических отходов для дальнейшей переработки или утилизации.

5.3. Обслуживание обратного клапана.

- открутите шестигранную головку обратного клапана 13 (рис. 1);
- извлеките клапан;
- очистите седло и клапан от загрязнений;
- сборку выполните в обратной последовательности



5.4. Периодичность обслуживания компрессора

Операции, выполняемые перед каждым запуском компрессора

- Контроль и корректировка уровня масла;
- Наружный осмотр компрессора;
- Проверка плотности соединений воздухопроводов;
- Слив конденсата из ресивера;
- Очистка компрессора от пыли и загрязнений.

Операции, выполняемые после первых 10 часов работы компрессора

- Проверьте крепление всех винтов, в особенности винтов головки и основания.

Операции, выполняемые после первых 30 часов работы компрессора

- Полностью смените масло.

Операции, выполняемые ежемесячно или раз в две недели, если компрессор используется в пыльной среде

- Снимите воздушный фильтр и очистите фильтрующий элемент или замените его новым.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не включайте компрессор без всасывающего фильтра или с поврежденным корпусом или фильтрующим элементом. Твердые частицы или пыль попавшие в компрессор могут серьезно повредить внутренние компоненты.

Снижение пропускной способности воздушного фильтра (фильтрующего элемента), по причине его загрязненности, снижает ресурс компрессора, увеличивает расход электроэнергии и может привести к выходу из строя всасывающего,

нагнетательного или обратного клапанов и компрессорной группы.

Операции, выполняемые каждые 6 месяцев или 150 часов (что наступит раньше)

- Полностью смените масло.
- Обслуживание обратного клапана. Замените прокладку обратного клапана, если это необходимо — производится в сервисном центре.

Операции, выполняемые каждые 12 месяцев или 300 часов (что наступит раньше)

- Проверьте клапаны поступления и отвода воздуха, расположенные под головкой компрессорной группы 3. Очистите или при необходимости замените клапанные пластины и прокладки — производится в сервисном центре.

Таблица рекомендованных типов масел

МАСЛА ДЛЯ ПОРШНЕВЫХ КОМПРЕССОРОВ VDL-100 или VG-100, ПО НОРМАМ DESS 100-E СПЕЦИФИКАЦИИ ISO 6521-L-DAC (при температуре от +5 до +25°C)	ECO OCO-11
	OCO-21 OCO-31
	VDL 100
	FUCHX RENOLIN 104L VG100
При температуре среды менее +5°C ISO 58. При температуре среды более, чем +25 °C, ISO 150.	MOBIL PARUS427
	GAZPROMNEFT COMPRESSO R OIL 100

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей устройства (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение). Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы компании ECO.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу компании ECO.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ		
Неисправность	Причина	Способ устранения
Падение давления в ресивере.	Утечка воздуха в местах соединений.	Наполните компрессор до максимального уровня давления, отключите ток и нанесите кисточкой мыльный раствор на все соединения. Утечки воздуха обнаружатся появлением типичных воздушных пузырей. Затяните соединения в соответствии этих мест.
Утечка воздуха через клапан прессостата в нерабочем состоянии компрессора.	Возвратный клапан потерял герметичность.	Выпустите воздух из ресивера, снимите пробку самовозвратного клапана и аккуратно очистите гнездо клапана. При необходимости, замените уплотнение и повторно установите элементы на прежние места.
Утечка воздуха через клапан прессостата во время работы в течение более 1 мин.	Поломка клапана.	Замените клапан.
Компрессор останавливается и не перезапускается.	Сработала защита от перегрузки.	Отключите компрессор от розетки. Подождите 5 минут, нажмите кнопку на автомате защиты от перегрузки (находится под кожухом). Если защита снова срабатывает, обратитесь в сервисный центр.
	Низкий уровень масла	Долейте масла.
Компрессор не останавливается по достижении максимального давления и срабатывает клапан безопасности.	Поломка прессостата	Обратиться в сервисный центр.
Компрессор не нагнетает воздух и перегревается.	Повреждена прокладка головки или клапан.	Немедленно остановите компрессор и обратитесь в сервисный центр.
Компрессор работает слишком шумно. Слышен мерный ритмичный металлический стук.	Заедает бронзовый вкладыш или втулка.	Немедленно остановите компрессор и обратитесь в сервисный центр.

7. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшие из строя узлы и детали в бытовые отходы.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

8.1 Транспортировка

Компрессор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 °C до плюс 50 °C в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. Перед транспортировкой спустите воздух из ресивера и упакуйте компрессор в оригинальную упаковку. При транспортировке упаковка с компрессором должна быть зафиксирована в вертикальном положении. Не ставьте на упаковку другие грузы, которые могут повредить упаковку и компрессор. При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от попадания прямых солнечных лучей или влаги.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки компрессора.

8.2 Хранение

При постановке на хранение компрессора:

- выключите его кнопкой пуска;
- отключите его от электропитания;
- выпустите сжатый воздух из ресивера;
- слейте конденсат из ресивера;
- отсоедините трубопровод сжатого воздуха от компрессора и пневмоинструмента.

Очистите компрессор от пыли и загрязнений и протрите его чистой, мягкой ветошью.

Хранение компрессора следует производить в вертикальном положении (головкой цилиндра компрессорного блока вверх), в закрытом вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность

и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +3 °C и не выше +40°C с относительной влажностью воздуха не выше 80%.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы компрессор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Утилизация использованных отработанных масел, отработанных фильтров и конденсата должна осуществляться с соблюдением норм и правил по охране окружающей среды.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Упаковку компрессора следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице данного руководства.

Производитель Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-изготовителе в Китае (Адрес – Промышленная зона Сячэн, Вугентаун, Вэньлин, Чжэцзян, Китай) для ECO Group (Италия). Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО "Инструменткомплект Борисов", 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «Есо Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Срок хранения – 10 лет.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮЖДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Модель:	Арт.СЦ:
AE-251-3	AE-251-3
AE-251-4	AE-251-4
AE-501-3	AE-501-3



Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"
Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14.
Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Силицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ямашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студенческая, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижегород**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электроставская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info



eco

COMPRESSORI